

----- **Бомет** -----

Инструкция по обслуживанию
Гарантийная карта
Каталог запасных частей

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПЕРЕНОСНАЯ
КАРТОФЕЛЕПОСАДОЧНАЯ МАШИНА**

**S239 – ДВУХРЯДНАЯ
КАРТОФЕЛЕПОСАДОЧНАЯ МАШИНА**



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ОЗНАКОМЬТЕСЬ
ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Bomet[®]

Бомет
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe
Анджей Синчук
07-100 Węgrów, ul. B. Joselewicza 2
Тел. + 48 25 691 78 06

Издание 4, Венгров, 2010 РУС



Бомет

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe
Анджей Синчук
07-100 Węgrów, ul. B. Joselewicza 2
Тел. + 48 25 691 78 06

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Согласно с директивой Европарламента и Совета 2006/42/CE

С полной ответственностью заявляем, что машина для посева:

Машина: **Двухрядная картофелепосадочная машина**
Тип/модель: **S239**
Год выпуска:

К которой относится данная декларация соответствует требованиям :

Согласно с директивой Европарламента и Совета 2006/42/CE,
введенной в действие распоряжением MG от 21.10.2008 вестник законов Nr 199
параграф 1228

Были использованы следующие согласованные нормы:

PN-EN ISO 12100-1:2005/A1:2009
PN-EN ISO 12100-2:2005/A1:2009
PN-EN ISO 4254-1:2006

В том случае если в конструкцию машины будут внесены изменения или она будет реконструирована без нашего согласия, декларация соответствия качеству теряет свое значение.

.....
Место для печати и дата

.....
*Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица,*



Бомет
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe
Анджей Синчук
07-100 Węgrów, ul. B. Joselewicza 2
Тел. + 48 25 691 78 06

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Согласно с директивой Европарламента и Совета 2006/42/CE

С полной ответственностью заявляем, что машина для посева:

Машина: **Двухрядная картофелепосадочная машина**
Тип/модель: **S239**
Год выпуска:

К которой относится данная декларация соответствует требованиям :

Согласно с директивой Европарламента и Совета 2006/42/CE,
введенной в действие распоряжением MG от 21.10.2008 вестник законов Nr 199
параграф 1228

Были использованы следующие согласованные нормы:

PN-EN ISO 12100-1:2005/A1:2009
PN-EN ISO 12100-2:2005/A1:2009
PN-EN ISO 4254-1:2006

В том случае если в конструкцию машины будут внесены изменения или она будет реконструирована без нашего согласия, декларация соответствия качеству теряет свое значение.

.....
Место для печати и дата

.....
*Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица,*

Гарантийная карта

Двухрядная картофелепосадочная машина тип **S239**

Заводской номер

Дата выпуска

Подпись контролера

Дата продажи

Подпись продавца

Печать продавца

Внимание: Требуйте от продавца точного (четкого) выполнения условий, которые предусмотрены гарантийной картой, а также купоны возврата. Отсутствие, например даты продажи или печати пункта продажи дает пользователю право не признавать возможные случаи рекламации. Гарантийная карта с исправлениями или нечеткими записями является недействительной.

1. Под пользователем следует понимать физическое или юридическое лицо, которое приобрело сельскохозяйственное оборудование у продавца, в торговой точке, или непосредственно у производителя сельскохозяйственного оборудования.
2. Производитель гарантирует хорошее качество и исправную работу машины, на которую дана гарантия.
3. Дефекты или повреждения заделывающего диска будут устранены на месте непосредственно у покупателя в течении **12 месяцев** от даты продажи.
4. О выявленных дефектах или повреждениях следует сообщить письмом или по телефону.
5. Если в период действия гарантии, возникнет необходимость выполнить три гарантийных ремонта, но в дальнейшем, вновь появятся дефекты, которые сделают невозможным использовать изделие по назначению, покупатель имеет право обменять его на новое, не имеющее дефектов или вернуть деньги.
6. Если производитель, продавец и пользователь не согласовывают иной срок выполнения рекламации, замены изделия или возврата денег, она должна быть выполнена в течение 14 дней от объявления об этом пользователем.
7. Гарантийному ремонту не подлежат неисправности вызванные:
 - использованием машины в не соответствии с инструкцией и не по назначению,
 - вызванные форс-мажорными или другими обстоятельствами, за которые производитель ответственности не несет.
8. При обнаружении конструкционных изменений, появлении повреждений, вызванных форс-мажорными обстоятельствами, использовании машины не по назначению или не по инструкции, при отсутствии необходимых записей или в случае их самостоятельного выполнения в гарантийной карте, производитель имеет право аннулировать гарантию.

Купон возврата № 1

Сеялка двухрядная **S239**

Заводской номер Дата покупки

Подпись и печать продавца

Номер протокола рекламации

Купон возврата № 2

Сеялка двухрядная **S239**

Заводской номер Дата покупки

Подпись и печать продавца

Номер протокола рекламации

Купон возврата № 3

Сеялка двухрядная **S239**

Заводской номер Дата покупки

Подпись и печать продавца

Номер протокола рекламации

Технически исправное оборудование после ремонта получил

Дата

.....

Подпись пользователя

Замечания

.....
.....
.....

Технически исправное оборудование после ремонта получил

Дата

.....

Подпись пользователя

Замечания

.....
.....
.....

Технически исправное оборудование после ремонта получил

Дата

.....

Подпись пользователя

Замечания

.....
.....
.....

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

СЕЯЛКА ДВУХРЯДОВАЯ

Переносная автоматическая двухрядная картофелесажалка S239 имеет щиток, который расположен на передней части рамы. На нем указаны основные идентификационные данные агрегата (машины): индекс, заводской номер, год выпуска.

Данные, указанные на щитке служат для идентификации посадочной машины и должны соответствовать данным, которые вписаны при продаже.

Индекс

Год выпуска

Заводской номер

РЕКОМЕНДУЕМ ПОСТАВЩИКАМ КАК НОВЫХ, ТАК И БЫВШИХ В УПОТРЕБЛЕНИИ МАШИН СОХРАНЯТЬ ПОДПИСАННОЕ ПОКУПАТЕЛЕМ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ О ПОЛУЧЕНИИ ВМЕСТЕ С МАШИНОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ВКЛЮЧЕНА В ОСНОВНОЕ ОСНАЩЕНИЕ МАШИНЫ

ИНСТРУКЦИЮ СОХРАНЯТЬ ДО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАШИНЫ В БУДУЩЕМ



ВНИМАНИЕ !

При продаже машины следует помнить о том, чтобы вместе с ней была предоставлена инструкция по обслуживанию.

Содержание

Декларация соответствия.....	3
Декларация соответствия.....	5
ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА.....	6
1. ВВЕДЕНИЕ.....	12
2. НАЗНАЧЕНИЕ ПОСАДОЧНОЙ МАШИНЫ	12
3. ЗАМЕЧАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.....	13
3.1. Символы: значение и использование.....	13
3.2. Предусмотренное использование.....	13
3.3. Возможные опасности, возникающие при эксплуатации посадочной машины.....	14
3.4. Другие элементы риска	14
3.5. Положения о соблюдении правил безопасности и гигиене труда	15
3.6. Соответствие нормативам	18
3.7. Ответственность производителя и гарантия.....	19
3.8. Шум и вибрация.....	19
3.9 Знаки безопасности и надписи.....	19
4. ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСАДОЧНОЙ МАШИНЫ.....	20
4.1. Общие сведения.....	20
4.2. Устройство и работа машины.....	21
4.3. Оборудование и оснастка.....	21
4.4. Подготовка трактора к работе.....	22
4.5. Подготовка посадочной машины к работе.....	22
Бункер картофелесажалки нужно наполнять на стоянке, опустив ее на грунт, выключив двигатель трактора и вынув ключ из замка зажигания.	23
Загрузку картофеля в бункер необходимо производить прямо с транспортного средства (например, с прицепа).	23
Осмотр картофелепосадочной машины нужно производить перед тем, как навесить ее на трактор.....	23
4.6. Навешивание сеялки на трактор.....	23
Запрещается навешивать машину на трактор при работающем двигателе трактора. Запрещается использование других элементов системы навески устройства кроме, рекомендованных производителем.....	23
Соблюдать предельную осторожность при навешивании посадочной машины, не находиться между машиной и трактором.....	23
4.7. Регулировка и установка посадочной машины.....	23
4.8. Работа на посадочной машине.....	24
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	25
5.1. Указания по уходу за посадочной машиной.....	25
5.2. Обслуживание посадочной машины после окончания сезона.....	27

5.3. Хранение посадочной машины.....	27
5.4. Замена рабочих элементов.....	27
5.5. Инструкция по смазке.....	28
5.6. Обнаружение и устранение неисправностей	29
6. ТРАНСПОРТИРОВКА ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ ДОРОГАМ.....	29
6.1. Перевозка сеялки транспортными средствами.....	29
6.2. Перевозка картофелепосадочной машины на тракторе.....	30
7. ДЕМОНТАЖ.....	30
8. ЛИКВИДАЦИЯ.....	31
9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА.....	32
СОБСТВЕННОЕ ЗАМЕТКИ	33
КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.....	34
Название запчастей.....	35
Название запчастей.....	36
Название запчастей.....	37
Название запчастей.....	38
Название запчастей.....	39
Название запчастей.....	40
Название запчастей.....	41

1. ВВЕДЕНИЕ

Для ознакомления с устройством регулировки основных узлов и обслуживанием переносной автоматической двухрядной картофелепосадочной машины к каждой из них прилагается инструкция. Она также предупреждает о существующих или возможных опасных ситуациях. Инструкция содержит информацию о транспортировке и подготовке сеялки к работе.

Точное следование содержащимся в инструкции рекомендациям обеспечит продолжительную и безаварийную работу, а также снизит эксплуатационные затраты.

В основных разделах инструкции (см. содержание) детально оговариваются соответствующие проблемы. Если в инструкции обнаружится информация, непонятная пользователю, он может написать производителю (адрес находится на крышке) и получить исчерпывающие разъяснения, в тоже время следует указать точный адрес покупателя, индекс машины, ее заводской номер, год выпуска, год и номер издания инструкции.

Используемые в инструкции определения: левая сторона, правая сторона, зад, а также перед относятся к наблюдателю, который повернут лицом по направлению движения.

Положения о гарантийном обслуживании и вытекающие из них права представлены в гарантийной карте, включенной в комплектацию каждой посадочной машины.

2. НАЗНАЧЕНИЕ ПОСАДОЧНОЙ МАШИНЫ

Переносная автоматическая двухрядная посадочная машина предназначена исключительно для выполнения сельскохозяйственных работ. Использование ее для других целей будет рассматриваться как использование не по назначению. Выполнение требований по использованию машины, а также ее обслуживанию и ремонту согласно с рекомендациями производителя и точное их соблюдение является условием использования машины по назначению.

Машина должна эксплуатироваться и обслуживаться исключительно лицами знакомыми с ее основными характеристиками и правилам безопасной эксплуатации. Необходимо всегда придерживаться инструкций, касающиеся предотвращения несчастных случаев, а также всех основных положений по безопасности труда, и правил дорожного движения.

Автоматическая машина для посадки картофеля S239 – двухрядная картофелесажалка, навешивается к трехточечной системе навески на трактор (ТСН). Посадочная машина должна быть совместима с тракторами класса 0,6 и большими, у которых ТСН категории 2, оборудованными для сохранения необходимого коэффициента управляемости стандартными противовесами передней оси. Машина предназначена для посадки картофеля в хорошо обработанную землю на равнинных участках, а также на участках с уклоном до 8,5°.

Посадочная машина за один рабочий цикл выполняет все работы связанные посадкой картофеля, то есть выкапывает борозды, автоматически сажает картофель, и формируя ряды засыпает их землей. Картофель может быть посажен в междурядье 62,5 или 67,5 см.

3. ЗАМЕЧАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

3.1. Символы: значение и использование

Для того чтобы обратить внимание читателя и выделить некоторые особенно важные, требующие обсуждения аспекты в данной инструкции использованы следующие символы.



ОПАСНОСТЬ

Указывает на опасность с возможным серьезным риском несчастного случая. Игнорирование рекомендаций, обозначенных этим знаком, может вызвать ситуацию, связанную с серьезным риском получить травму для оператора или находящихся поблизости лиц!

Необходимо точно придерживаться этих рекомендаций!



ВНИМАНИЕ

Этот символ указывает на возможность повреждения машины или другого предмета и призывает быть осторожным. Речь идет о важном знаке, на который следует обратить особое внимание!



ЗАПОМНИ

Этот символ служит указанием или замечанием относительно ключевых функций или полезной информацией касательно нормальной работы машины.

3.2. Предусмотренное использование

Автоматическая машина для посадки картофеля S239 спроектирована и построена и приспособлена для посадки картофеля в два ряда на ровных и волнистых полях, на всех типах хорошо культивируемых почв, без камней с таким уровнем влажности, который позволял бы регулярно выполнять работу. Посадка картофеля может быть выполнена на склонах до 8,5°. Двухрядная посадочная машина должна соответствовать тракторам класса 0,6 и большим, которые для сохранения необходимого коэффициента управляемости оборудованы стандартными противовесами передней оси.



ЗАПОМНИ

Инструкции, касающиеся назначения, а также конфигураций, которые предусмотрены для этой машины являются единственными и исключительно допустимыми. Не следует использовать машину для других целей кроме тех, которые для нее предусмотрены. Положения, приведенные в этой инструкции, не заменяют обязанности в отношении действующих и имеющих силу закона распоряжений, которые относятся к нормам, касающимся безопасности, а также предупреждения несчастных случаев, но содержат ее.

3.3. Возможные опасности, возникающие при эксплуатации посадочной машины

Используя переносную автоматическую посадочную машину по назначению можно предупредить некоторые опасности для жизни и здоровья человека. Для того, чтобы избежать этого, необходимо подробно ознакомиться с принципами использования и обслуживания сеялки. Необходимо обратить особое внимание на элементы машины, а также на опасные ситуации, которые могут возникнуть для оператора и посторонних лиц:

- Опасность быть раздавленным, возникающая в ситуации когда оператор находится вблизи нижних тяговых штанг трактора во время сцепки машины и трактора.
- Опасность получить увечья или порезаться об острые края заделывающего диска, дискового сошника или шпоры ходовых колес, возникающая из неправильной позиции оператора во время регулировки агрегатов.
- Опасность быть раздавленным зубчатыми колесами цепной передачи в результате неправильной позиции оператора во время обслуживания и регулировки агрегатов.
- Опасность захвата или затягивания цепным конвейером в результате невнимательности оператора при обслуживании агрегатов.
- Опасность, возникающая при утрате агрегатом устойчивости при передвижении или транспортировке.

3.4. Другие элементы риска

Кроме того, что фирма **Bomet**[®] берет на себя ответственность за дизайн конструкции, для того, чтобы исключить возникновение опасности, некоторых элементов риска во время работы на автоматической посадочной машине избежать нельзя.



1) Опасность зацепа раями рамы или острыми краями дискового сошника, заделывающего диска или шпоры колес ходовых колес, во время агрегирования или изменения позиции транспортировка- работа и наоборот.



2) Опасность покалечиться или порезаться об острые края рабочих элементов машины во время обслуживания или регулировки агрегатов, которая может возникнуть при неправильном положении оператора.



3) Опасность быть раздавленным движущимися элементами цепной передачи или приводной цепной передачи в результате неправильной позиции оператора во время работ по обслуживанию и регулировке агрегатов.



4) Опасность переворачивания машины во время ее перемещения или транспортировки. Во время перемещения для сохранения устойчивого положения машина должна находиться на ровном грунте на колесах и лемехах окучников. Посадочную машину следует агрегировать исключительно с рекомендованными производителем тракторами определенного класса.

3.5. Положения о соблюдении правил безопасности и гигиене труда



ВНИМАНИЕ

Для того, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций, необходимо перед началом работы ознакомиться содержанием данной инструкции и соблюдать следующие правила безопасности:

Общие положения

- Кроме данной инструкции следует также соблюдать правила дорожного движения, придерживаться положений по безопасности и гигиене труда.
- Для предотвращения несчастных случаев, размещенные на машине предостережения (пиктограммы) предоставляют информацию, касающуюся безопасности пользователя и третьих лиц.
- Во время движения по дорогам необходимо придерживаться предписаний Дорожного Кодекса.
- Рекомендуется пользоваться трактором, который оборудован кабиной или защитной рамой.
- Перед каждым выездом, необходимо проверить техническое состояние всех элементов. Возникшие неполадки следует немедленно устранить, а возможные недочеты восполнить.
- Избегать нахождения в сфере действия машины.
- Перед тем как опустить кабину трактора и при выполнении каких-либо работ, связанных с машиной, необходимо выключить двигатель трактора и вынуть ключ из замка.
- Необходимо содержать сеялку в сухом помещении на ровном и твердом грунте. Соблюдайте предельную осторожность во время опускания ее на землю.

Агрегирование

- Соблюдайте предельную осторожность как во время сцепки посадочной машины с трактором, так и во время расцепки.
- Запрещается находиться между посадочной машиной и трактором во время произведения любых действий рычагами гидравлической системы.
- Запрещается находиться между агрегатом и трактором при работающем двигателе во время агрегирования посадочной машины с трактором
- При проведении каких-либо работ по ремонту или обслуживанию необходимо заглушить двигатель, вынуть ключ из замка и поставить трактор на ручной тормоз.
- Стопорение пальцев навесной системы сеялки следует выполнять, используя только типовые шплинты.
- Посадочную машину следует цеплять к тракторам рекомендуемых классов, оборудованным противовесами передней оси.
- Картофелесажалкой может управлять лицо, которое обладает правом управлять сельскохозяйственными тракторами.
- Во время агрегирования следует остерегаться минимальной нагрузки на переднюю часть трактора.



ВНИМАНИЕ

Работа с использованием трактора другого класса кроме рекомендованного производителем, может привести к потере трактором устойчивости при работе или на стоянке. Нагрузка на переднюю ось трактора не может быть менее 20% его собственной массы.

Обслуживание

- Работать на посадочной машине может лицо, имеющее права на управление сельскохозяйственными тракторами и ознакомленное с инструкцией по обслуживанию.
- Запрещается управление картофелесажалкой посторонними незнакомыми с инструкцией лицами.
- Запрещается допускать к обслуживанию картофелесажалки детей, а также лиц в алкогольном опьянении.
- Необходимо поднимать сеялку на трехточечную систему навески на трактор аккуратно без рывков и тряски.
- При поворотах и движении назад всегда поднимать посадочную машину вверх.
- Не допустимо выполнение работ на уклонах почвы превышающих 8,5° .
- Необходимо опустить посадочную машину при каждом выходе водителя из трактора.
- Устранить засоры можно только после того, как машина опущена на грунт и выключен двигатель трактора.
- Когда машина находится в рабочем положении, запрещается использовать задний ход.
- Все действия по обслуживанию машины (смазка узлов, настройка, чистка и т. д.) можно выполнять, когда картофелесажалка опущена на грунт, двигатель трактора выключен, ключ зажигания должен быть вынут из замка а трактор установлен на ручной тормоз.

Транспортировка

- Транспортировка сеялки от производителя к продавцу или покупателю подробно описана в разделе «Передвижение по общественным дорогам». Необходимо помнить о правилах безопасности при погрузке, а также неподвижно установить картофелесажалку на прицепе автомобиля. Точки крепления тросов или цепей обозначены пиктограммами.
- При транспортировке по общественным дорогам посадочная машина должна быть оснащена предупреждающими световыми сигналами и треугольным знаком, которые обозначают тихоходные транспортные средства и крепятся специальными захватами, на раме картофелесажалки, подробности см. в разделе «Передвижение по общественным дорогам».
- Запрещается перевозить на раме или в бункере картофелепосадочной машины людей или другие предметы.
- Необходимо обратить внимание на вынос машины с точки зрения ее значительной ширины, а также жесткого соединения с трактором, особенно при поворотах во время работы, на виражах во время транспортировки по общественным дорогам.
- Быть особенно осторожным во время выполнения разворота трактора с навешенной на него сеялкой, как во время транспортировки, так и при выполнении виражей на поле, особенно если поблизости находятся люди или предметы.
- Скорость трактора с сеялкой во время транспортировки не должна превышать:
 - при езде по дорогам с твердым ровным покрытием – 15км/ч,
 - при езде по полевым дорогам – 10 км/ч,

Хранение

- Отключить машину от трактора, можно только выключив двигатель трактора, вынув ключ зажигания и установив его на ручной тормоз.
- Автоматическую переносную посадочную машину сохранять в чистоте.

- Посадочную машину хранить в сухом помещении на твердом и ровном грунте. Во время опускания посадочной машины на землю будьте особенно осторожны, опасность получить травмировать себя!!!
- Хранить картофелесажалку необходимо в местах, где нельзя случайно травмировать людей или животных, лучше всего под деревянным навесом.

ОПАСНОСТЬ



- Обращать внимание на острые концы дискового сошника, заделывающего диска, шпоры ходовых колес, существует опасность получить травму,
- Соблюдайте осторожность при проведении работ около посадочной машины.

Другие замечания

- Не следует использовать сеялку для иных целей кроме, указанных в инструкции.

ВНИМАНИЕ



Несоблюдение выше указанных правил может создать угрозу для оператора и посторонних лиц, а также может привести к повреждению посадочной машины. За ущерб, возникший в результате несоблюдения этих правил ответственность несет исключительно пользователь.

3.6. Соответствие нормативам

Машина спроектирована и произведена в соответствии с нормативами по безопасности в машиностроении, которые вступают в силу со дня поступления подвесной посадочной машины на рынок. Во внимание в частности были приняты следующие правовые акты и согласованные нормы:

- 2006/42/WE Директива о безопасности машин ведена в действие распоряжением MG от 21.10.2008, вестник законов № 199 поз. 1228.
- PN-EN ISO 12100-1:2005/A1:2009– Машины. Безопасность. Основные положения, общие принципы проектирования. Основная терминология, методология.
- PN-EN ISO 12100-2:2005/A1:2009– Машины. Безопасность. Основные положения, общие принципы проектирования. Принципы и технические требования.
- PN-EN ISO 4254-1:2009 – Сельскохозяйственные машины. Безопасность.
- PN-ISO 730-1+AC1:1996 – Колесные сельскохозяйственные трактора. Трехточечная система навески задняя. Категории 1, 2, 3 и 4.
- PN-ISO 2332:1997 – Сельскохозяйственные трактора и машины. Навешивание машин на трехточечную систему навески. Область свободного пространства.
- PN-ISO 4251-2:2000 – Грузоподъемность шин. Шины (серии обозначенные цифрой PR) і обода к сельскохозяйственным тракторам и машинам.
- PN-ISO 3600:1998 – Сельскохозяйственные и лесные трактора и машины, мотоинструмент. Инструкция по обслуживанию. Содержание и форма.

3.7. Ответственность производителя и гарантия

По отношению к описанной в данной инструкции машине фирма **Bomet** не несет какую-либо гражданскую ответственность в случае:

- неправильного или не соответствующего рекомендациям производителя использования машины,
- использования машины так, что нарушаются правила безопасности и предотвращения несчастных случаев,
- несоблюдения или неправильного соблюдения положений данной инструкции,
- внесения в машину неавторизированных изменений,
- работы на машине неподготовленного для этого персонала,
- использования неоригинальных запасных частей.

Поскольку покупатель хочет пользоваться гарантией, он должен точно придерживаться данных в инструкции рекомендаций и предписаний. В особенности:

- должен работать только в пределах предусмотренных сферой действия машины,
- должен всегда проводить неизменную и тщательную консервацию,
- к работе на машине должны допускаться только операторы с определенными навыками и квалификацией,
- должен использовать только рекомендованные производителем оригинальные запасные части.

3.8. Шум и вибрация

Так как картофелесажалка является машиной пассивной, а место работы оператора находится в кабине трактора, то во время работы автоматической переносной посадочной машины S239 угрозы потери слуха для оператора не существует.

Так как место оператора находится в кабине трактора, а сиденье снабжено амортизаторами и соответственно сформировано эргономически, то для него нет и угрозы влияния вибрации.

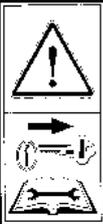
3.9 Знаки безопасности и надписи

Автоматическая переносная посадочная машина S239 фирмы **Bomet** оборудована всеми устройствами, которые обеспечивают безопасную работу. Там, где невозможно обеспечить безопасность, принимая во внимание то, что посадочная машина должна нормально работать, находятся знаки безопасности – пиктограммы, которые предупреждают об опасности и подсказывают, как ее избежать.

В таблице 1 перечислены размещенные на машине пиктограммы, а также указано их значение. Пиктограммы безопасности должны быть защищены от стирания. Утерянные или плохо читаемые надписи должны быть заменены новыми. Необходимо, чтобы новые агрегаты были обозначены всеми предусмотренными производителем знаками безопасности.

Обратившись к производителю и указав номер знака (согласно таблице 1) и год издания инструкции, пиктограммы можно приобрести.

Таблица 1. Знаки безопасности и надписи

Лр.	Пиктограмма	Значение	Место размещения
1	1	2	3
1.	(Щиток)	Щиток	Спереди средней рамы с левой стороны
2.		Перед тем, как приступить работе, ознакомьтесь с содержанием инструкции	На раме картофелесажалки
3.		Внимание. Перед тем, как приступить к работам по обслуживанию машины, заглушить двигатель, и вынуть ключ из замка зажигания.	На раме картофелесажалки
4.		Во время управления подъемником, не находиться вблизи тяг подъемника.	На раме картофелесажалки
5.		Внимание Не ездить на машине	На раме картофелесажалки
6.		Не засовывать руки в бункер сеялки во время работы.	На раме картофелесажалки
7.		Обозначение места зацепов при погрузке.	На раме картофелесажалки
8.		Логотип фирмы	На раме картофелесажалки

4. ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПОСАДОЧНОЙ МАШИНЫ

4.1. Общие сведения

Автоматическая переносная посадочная машина S239 разработана как 2-х рядовая, которая навешивается на трехточечной системе навески на трактор. 2-х рядовая машина приспособлена для работы на площадях, уклон которых не превышает 8,5° и может соответствовать тракторам класса 0,6 (см. Техническая характеристика – таблица 4), оснащенными стандартными противовесами колес.

4.2. Устройство и работа машины

Автоматическая переносная картофелесажалка S239 (рисунок 1) является машиной, которая навешивается на трехточечную систему навески на трактор.

2-х рядовая сеялка S239 является машиной, которая навешивается на трехточечную систему навески (15). Сеялка имеет металлический бункер, (2), который закреплен на раме (1). В бункере находятся два цепных транспортера (3) с ковшами (4) и приводом цепной передачи от ходовых колес посадочной машины (10). Лента транспортера, находится снаружи бункера и сверху прикрыта головкой высаживающего агрегата (5), а также сыпной трубой (6), которая находится спереди бункера. Регулировка натяжения ленты производится регулировочным винтом (7). К раме картофелесажалки прикреплен агрегат для выкапывания и засыпки картофеля, в состав которого входят, находящиеся спереди посадочной машины два дисковых сошника (8), а сзади закрепленные на рычагах (11) заделывающие диски (9).

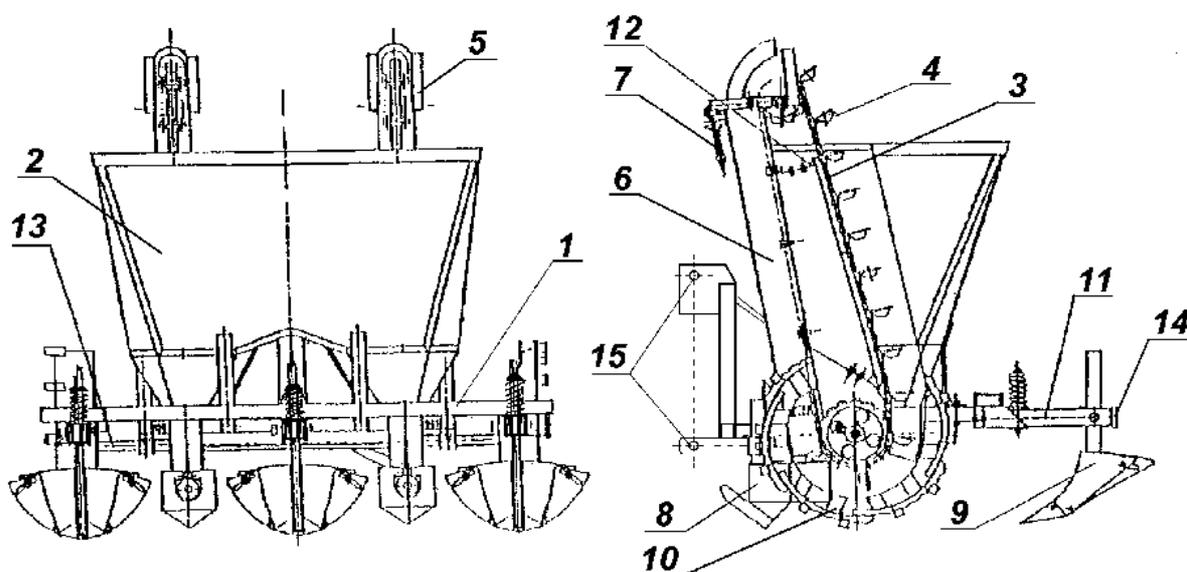


Рисунок 1. Основные агрегаты переносной автоматической сеялки S239: 1 - рама, 2 - бункер, 3 - цепной транспортер, 4 - черпаки, 5 - головка высаживающего агрегата, 6 - сыпная труба, 7 - натяжное устройство цепи, 8 - дисковый сошник, 9 - заделывающий диск, 10 - ходовое колесо со шпорами, 11 - рычаг заделывающего диска, 12 - агрегат для проведения и встряхивания, 13 - осевой агрегат, 14 - держатели для крепления световых предохраняющих устройств, 15 - система подвески

4.3. Оборудование и оснастка

Производитель поставляет для продажи полностью смонтированную посадочную машину. Вместе с машиной производитель предоставляет Инструкцию по обслуживанию, каталог запасных частей и гарантийную карту.



ЗАПОМНИ

Инструкция и каталог запасных частей входят в основное оснащение орудия (заделывающего диска).

Переносные световые предостерегающие устройства, а также треугольный знак, обозначающий тихоходные транспортные средства **не входят** в стандартное оснащение машины, знак можно приобрести на складах сельскохозяйственного оборудования.

4.4. Подготовка трактора к работе

Подготовка трактора к работе с машиной заключается в проверке его исправности согласно инструкцией по обслуживанию трактора (обратить особое внимание на исправность работы навесной системы). Кроме того, необходимо снять с трактора элементы, которые не позволяют, как навесить машину, так и работать на ней. Сеялку нужно агрегатировать с рекомендованными классами тракторов, которые оснащены стандартными противовесами передней оси и задних колес в соответствии с данными технической характеристики трактора. Согласно с инструкцией по обслуживанию, давление воздуха в задних шинах трактора должно быть одинаковым!



Нижние тяговые штанги навесной системы трактора перед тем как навесить машину должны быть переставлены в нижнее положение на той же самой высоте (минимальное расстояние шарниров от земли 200 мм). Тяговые штанги, установленные на одинаковой высоте от земли облегчат навешивание сеялки на трактор.

4.5. Подготовка посадочной машины к работе

Подготовка посадочной машины к работе заключается в проверке ее технического состояния, и прежде всего, прочности крепления рабочих элементов к раме. При обнаружении повреждения или износа рабочих элементов, их необходимо заменить или восстановить. В противном случае это может привести к снижению качества работы устройства.



ВНИМАНИЕ

Обслуживающему персоналу находиться между трактором и машиной при включенном двигателе трактора запрещается.
Сеялку нужно поднимать аккуратно без рывков и тряски.

Кроме того, необходимо:

- проверить винтовые соединения и при обнаружении ослабления затянуть гайки,
- установить подходящее расстояние между рядами,
- установить подходящую глубину заделывающих дисков и дисковых сошников,
- проверить и возможно отрегулировать натяжение цепных транспортеров,
- смазать посадочную машину согласно с рекомендациями (см. раздел «Инструкция по смазке»).

- наполнить сборник бункер семенами картофеля прямо с транспортных средств.



ВНИМАНИЕ

Бункер картофелесажалки нужно наполнять на стоянке, опустив ее на грунт, выключив двигатель трактора и вынув ключ из замка зажигания.



ВНИМАНИЕ

Загрузку картофеля в бункер необходимо производить прямо с транспортного средства (например, с прицепа).



ВНИМАНИЕ

Осмотр картофелепосадочной машины нужно производить перед тем, как навесить ее на трактор.

4.6. Навешивание сеялки на трактор

Для того, чтобы навесить картофелепосадочную машину необходимо выполнить следующие действия:

- демонтировать зацепную балку с нижних тяговых штанг трехточечной системы навески на трактор,
- осторожно и достаточно близко подъехать трактором к раме машины,
- **заглушить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания и поставить трактор на ручной тормоз,**
- заложить нижние тяги трактора на цапфы и закрепить zabezpieczyć типовыми штифтами.
- верхний соединитель закрепить при помощи пальца к стойке рамы сеялки и застопорить типовыми штифтами,
- соблюдая симметричность посадочной машины относительно трактора, легко натянуть цепи нижних тяговых штанг трактора,
- закрепить световые предостерегающие знаки, обозначающие тихоходные транспортные средства.



ВНИМАНИЕ

Запрещается навешивать машину на трактор при работающем двигателе трактора. Запрещается использование других элементов системы навески устройства кроме, рекомендованных производителем.



ВНИМАНИЕ

Соблюдать предельную осторожность при навешивании посадочной машины, не находиться между машиной и трактором.

4.7. Регулировка и установка посадочной машины

Правильная и хорошая работа картофелепосадочной машины зависит от ее правильного выравнивания, а затем от установки глубины посадки, высоты прикрытия семенного картофеля и расстояния между ними в ряду.

Поперечное выравнивание обеспечивает установку на одинаковую глубину правой и левой секций посадочной машины и достигается с помощью правой подвески подвесной системы трактора. После регулировки бункер посадочной машины, который виден сзади, после достижения полной глубины должен быть установлен горизонтально.

Продольное выравнивание обеспечивает установку на одинаковую глубину рабочие элементы спереди и сзади посадочной машины. Продольное выравнивание достигается уменьшением или увеличением длины верхней цепи навесной системы трактора. Если картофелесажалка выровнена правильно, то рама и бункер будут параллельны поверхности поля, а дисковый сошник и заделывающий диск должны работать на одинаковой глубине.

Регулировка глубины посадки достигается установкой на соответствующую высоту и на одном уровне передних дисковых сошников и фиксацию их положения крепежными винтами.

Регулировка высоты прикрытия достигается установкой заделывающих дисков в гнездах рычагов на соответствующей высоте и фиксацией в этом положении винтами. Все три заделывающих диска должны находиться на одном уровне. Раздвинуть подвижные крылышки диска можно, отогнув их, а затем после установки на определенную ширину закрепить при помощи винтовых соединений.

Регулировка встряхивающего устройства достигается выдвиганием встряхивающего пальца и закреплением его винтовыми соединениями таким образом, чтобы после прохождения пальца в черпаке находился только один плод семенного картофеля.

Регулировка пружинного амортизатора сопротивления почвы заделывающего диска достигается соответствующим натяжением пружины так, чтобы расстояние между соседними витками максимально составляло 3 мм.

Установка расстояния между семенами в ряду достигается изменением диаметра ходовых колес. Для этого необходимо установить сегменты обода установить винтами в одном из трех отверстий кронштейна на диске ступицы ходового колеса (одинаково во всех сегментах). В результате диаметр колес может стать $\varnothing 470\text{мм}$, $\varnothing 520\text{мм}$, $\varnothing 570\text{мм}$, но за счет этого достигается различное расстояние между семенами в ряду соответственно 29, 32, и 35 см.



ОПАСНОСТЬ

Запрещается регулировать сеялку при работающем двигателе трактора.

Обслуживающему персоналу запрещается, находится между трактором и сеялкой при работающем двигателе трактора.

4.8. Работа на посадочной машине

Поле, которое предназначено для посадки картофеля, должно быть подготовлено в соответствии с агротехническими требованиями. Борозды после вспашки должны быть выровнены. Так как остатки растений забивают выбирающие и окучивающие устройства, поверхность поля должна быть ровной и очищенной от сорняков.

Правильно установленная и отрегулированная автоматическая посадочная машина должна во время работы перемещаться за трактором ровно и держать одинаковую глубину по всей рабочей ширине. Максимальная рабочая скорость картофелесажалки должна составлять 4 км/ч.

После разметки рядов и установки глубины посадки можно начинать с любого конца поля. Если работа идет на склоне, то начинать нужно всегда сверху, так чтобы крайний ряд можно было бы пройти еще раз при повторном проезде. Первые ряды

можно проводить как можно аккуратнее, потому что от этого зависит точность обработки следующих рядов, а в дальнейшем облегчает культивирование и механическую уборку картофеля.

При заглоблении дисковых сошников или заделывающих дисков в землю необходимо остановить трактор, а затем поднять и опустить посадочную машину гидравлическим подъемником трактора.



ВНИМАНИЕ

Запрещается пользоваться задним ходом трактора, в рабочем положении машины. Картофелепосадочную машину следует поднимать аккуратно без ударов и тряски.



ВНИМАНИЕ

Повороты следует выполнять аккуратно, машина должна находиться в положении для транспортировки. Следует быть предельно осторожным, если рядом с работающей машиной находятся люди или предметы.



ОПАСНОСТЬ

Устранять засоры возникшие во время работы только после остановки трактора, выключения двигателя вынув ключ зажигания, опустив посадочную машину и поставив трактор на ручной тормоз.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения продолжительной и безаварийной работы посадочной машины, необходимо контролировать состояние винтовых соединений и в случае их ослабления подтянуть. После окончания работы машину необходимо тщательно очистить от грязи. Придерживаясь следующих рекомендаций, изношенные или поврежденные рабочие элементы следует заменить:

- все изношенные элементы картофелесажалки необходимо менять в соответствующие сроки,
- для замены использовать только оригинальные запасные части, гарантирующие хорошее качество работы и как один из факторов сохранения действительности гарантии.

5.1. Указания по уходу за посадочной машиной

Каждый раз после окончания работы машину необходимо очистить от земли, осмотреть соединение частей и механизмов. Техническое обслуживание посадочной машины состоит из контроля состояния дисковых сошников, заделывающих дисков, транспортера с черпаками, также следует контролировать состояние винтовых и болтовых соединений. Все ослабленные соединения необходимо поджать.

Пальцы и шпунты и подвесной системы сеялки не должны смазываться, необходимо поддерживать их в сухом и чистом состоянии.



ВНИМАНИЕ

Обслуживание необходимо выполнять на ровном грунте, посадочная машина должна быть опущена вниз.

5.2. Обслуживание посадочной машины после окончания сезона

После окончания сезонных работ картофелесажалку необходимо тщательно очистить от загрязнений и промыть. Изношенные или поврежденные рабочие элементы необходимо заменить, а также затянуть все ослабленные винтовые соединения.

Повреждения краски следует зачистить и снова покрыть слоем защитной краски, затем картофелесажалку необходимо смазать согласно с инструкцией по смазке.

5.3. Хранение посадочной машины

Машина должна храниться под дощатым навесом на ровном твердо грунте. При отсутствии такого места допускается хранение снаружи на открытом воздухе. После того, как картофелесажалка отцеплена от трактора, она должна опираться на дисковые сошники, корпуса заделывающих дисков и на колеса.



ВНИМАНИЕ

Машина должна храниться в безопасном для обслуживающего персонала и окружения месте.

Во время длительного хранения машины на открытом воздухе, консервацию рабочих элементов следует проводить в случае смывки слоя консерванта. **Световые предупреждающие знаки, треугольный знак, обозначающий тихоходный транспорт необходимо снять и хранить в сухом помещении, оберегая от повреждений.**

5.4. Замена рабочих элементов

Может возникнуть необходимость замены дискового сошника, или крыла заделывающего диска или черпаков цепного транспортера.

Для замены рабочего элемента необходимо переместить подвешенную к трактору посадочную машину в транспортное положение. Для того чтобы машина случайно не упала или перевернулась необходимо под раму подложить соответствующий упор. После установки упора, опустить на него машину, затем выключить двигатель, вынуть ключ из замка зажигания, поставить трактор на стояночный тормоз, а для того, чтобы трактор не двигался одно из задних колес заклинить. Перед заменой рабочих частей проверить устойчивость агрегата трактор – сеялка.



ВНИМАНИЕ

Все действия связанные с демонтажем и установкой изношенных частей необходимо производить на твердом ровном грунте, после опускания посадочной машины в нижнее положение и установки ее на опоры.

Замена дискового сошника

- рама сеялки должна находиться вверху на опоре,
- отвернуть винт, соединяющий рукоятку сошника в проводнике, рукоятку дискового сошника в направляющие,
- вынуть рукоятку изношенного сошника из проводника,

- вставить в проводник рукоятку нового сошника,
- завернуть винт рукоятки.

Замена сошника

- демонтировать корпус заделывающего диска из проводника,
- закрепить заделывающий диск в тисках,
- выкрутить винт крепления сошника к корпусу (позиция 9 – таблица 7, каталог запасных частей),
- установить новый сошник и закрутить новый винт,

Замена крыла окучника

- вытащить корпус заделывающего диска из проводника,
- закрепить заделывающий диск в тисках,
- выбить заклепку, крепления крыла к корпусу (поз. 14 – таблица 7, каталога запасных частей),
- выкрутить винт крепления крыла к корпусу (позиция 12 – таблица 7, каталога),
- установить новое крыло и зафиксировать новым винтом и заклепкой.



ЗАПОМНИ

При замене рабочих частей следует пользоваться каталогом, в котором схематично показан монтаж элементов.



ВНИМАНИЕ

При замене рабочих частей следует пользоваться исключительно защитными устройствами и перчатками.

5.5. Инструкция по смазке

Перед тем как приступить к работам по обслуживанию следует изучить и придерживаться сроков смазки, а также пользоваться соответствующими типами смазок. Перед этим все места, которые необходимо смазать очищаются от грязи. Посадочную машину следует смазывать согласно указаниям в таблице 2.

Использованные масла и смазочные материалы следует передать в пункты, которые занимаются их сбором, для переработки и повторного использования.

Таблица 2. Места смазки

Номер пункта	Место смазки	Периодичность смазки	Тип смазки
1	Коробка подшипника оси посадочной машины	2 раза за сезон	смазка LT-43
2	Ступица натяжного колеса	2 раза за сезон	смазка LT-43
3	Цепь транспортера с черпаками	2 раза за сезон	графитовая смазка
4	Промывание рабочих поверхностей	После окончания сезонных работ	Керосин „Антикор”
5	Консервация рабочих поверхностей	После окончания сезонных работ	смазка „Антикор”

5.6. Обнаружение и устранение неисправностей

Во время работы могут возникнуть неисправности, которые отрицательно повлияют на качество работы, увеличат расходы, а также могут привести к повреждению, как посадочной машины, так и трактора.

Таблица 3. Причины неисправностей и способы их устранения.

Неисправности	Причины	Способ устранения
Перед трактора поднимается	Слишком малая нагрузка на перед. ВАЖНО: нагрузка на переднюю ось трактора не должна быть меньше 0,2 его собственно веса.	Убедиться, что класс трактора соответствует рекомендациям, изложенным в инструкции. Если нет - заменить трактор, если соответствует – проверить и при необходимости добавить соответствующее число противовесов передней оси.
Посадочная машина не заглубляется	Повреждены или изношены сошники или лемехи окучника	Проверить и заменить
	Дисковые сошники или сошники заделывающего диска установлены очень высоко.	Проверить и отрегулировать рабочую глубину
	Неправильное продольное выравнивание	Проверить и установить машину
Неравномерная рабочая глубина	Неправильное продольное или поперечное выравнивание.	Проверить и выполнить соответствующую регулировку.
Семена не высаживаются в почву.	Порвана цепь цепного транспортера	Заменить порванное звено цепи.
	Перекошена усеченная шпонка ведущего колеса на оси посадочной машины	Заменить усеченная шпонка
Высаживаются сразу несколько семян картофеля.	Не правильно отрегулирован пружинный амортизатор	Проверить и отрегулировать.
Поперечные колебания машины.	Неправильно отрегулированы съемники боковых тяговых штанг	Проверить и отрегулировать.



ЗАПОМНИ

Работа на неисправной, плохо отрегулированной машине может привести к тяжелым последствиям для обслуживающего персонала и посторонних лиц. Обнаруженные повреждения и неисправности следует немедленно устранить.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ ДОРОГАМ

6.1. Перевозка сеялки транспортными средствами

От производителя продавцу или клиенту, Посадочная машина может быть доставлена на прицепе транспортного средства. Машины собраны и готовы для работы. На прицепы автомобилей посадочная машина может быть погружена

подъемным механизмами после заложения тросов или цепей в места, обозначенные пиктограммами.

Картофелесажалка должна находиться на транспортном средстве в неподвижном положении, за правильность установки и крепеж ответственность несет лицо, отвечающее за перевозку.



ВНИМАНИЕ

При погрузке машины на транспорт тросы и цепи следует крепить в местах, обозначенных производителем пиктограммами.

6.2. Перевозка картофелепосадочной машины на тракторе

Машина приспособлена для перевозки по общественным дорогам на трехточечной системе навески на трактор. На время транспортировки ее при помощи системы навески следует приподнять так, чтобы минимальный просвет составлял 25 см. После чего проверить крепление дисковых сошников и заделывающих дисков.

При перевозке сеялка должна быть оснащена световыми предостерегающими знаками, которые были бы видны сзади, габаритными огнями, остановки, а также направления движения, красными проблесковыми маячками. На машине должен быть установлен треугольный знак, обозначающий тихоходные транспортные средства. Переносные осветительные приборы подключаются электроустановке трактора с помощью соединительного провода и 7-ми полюсными вилками.

Кроме того, трактор на который навешена посадочная машина, должен отвечать условиям допуска для движения по общественным дорогам согласно требованиям Дорожного Кодекса.



ВНИМАНИЕ

Передвижение по общественным дорогам без соответствующих знаков запрещено.

При транспортировке по дорогам на навесной системе трактора, машина должна быть обязательно укомплектована переносными световыми предостерегающими знаками и треугольным знаком, обозначающим тихоходный транспорт, которые крепятся специальными держателями к корпусу машины.

Запрещается перевозка людей и грузов на раме или в бункере машины.



ВНИМАНИЕ

При выполнении поворота необходимо обращать внимание на «вынос» машины.

7. ДЕМОНТАЖ

Демонтаж машины должны проводить лица, предварительно ознакомленные с ее устройством. Работы следует производить после установки машины на ровную и твердую поверхность.



ВНИМАНИЕ

Перед тем, как приступить к демонтажу, необходимо отсоединить машину от трактора.

Демонтаж и замену рабочих элементов следует выполнять согласно таблицам в каталоге запасных частей. В отношении изношенных элементов необходимо поступать согласно пункту «Ликвидация».

Учитывая, что вес рабочих элементов посадочной машины, превышает 20 кг (рама, сборник) во время проведения работ по демонтажу необходимо использовать подъемные механизмы.



ВНИМАНИЕ

Подъемные механизмы может обслуживать только лицо, имеющее соответствующее полномочия и квалификацию.

Все соединительные элементы изготовлены из стандартизированных элементов приспособленных к метрическим ключам. Для движения ключа предусмотрено свободное пространство позволяющее свободно закручивать и откручивать гайки и винты. В случае винтов, хомутов, крепящих рабочие секции к раме следует пользоваться петельными изогнутыми ключами.

8. ЛИКВИДАЦИЯ

Ликвидацию посадочной машины следует проводить после полного ее демонтажа, а также установки подлинности элементов машины. Во время проведения демонтажа следует группировать части исходя из материала. Использованные Изношенные элементы из этих металлов необходимо сдавать в пункты приема такого рода металлов.

9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Данные технической характеристики навесной автоматической переносной 2-х рядовой машины для посева картофеля S239 содержатся в таблице 4.

Таблица 4. Техническая характеристика машины для посева картофеля

Спецификация	Ед. Изм.	Данные производителя
Индекс	-	S239
Тип	-	навесная
Глубина посадки	мм	60 – 120
Расстояние между рядами	мм	625 / 675
Глубина прикрытия	мм	100 - 150
Расстояние между семенами в ряду для установленного диаметра \varnothing ходовых колес	мм	290 $\Rightarrow \varnothing$ 470
	мм	320 $\Rightarrow \varnothing$ 520
	мм	350 $\Rightarrow \varnothing$ 570
Макс. загрузка бункера	кг	180
Габаритные размеры в рабочем положении		
- длина,	мм	1400
- ширина,	мм	1800
- высота.	мм	1450
Габаритные размеры в положении при транспортировке		
- длинна	мм	1400
- ширина	мм	1800
- высота	мм	1450
Вес машины	кг	205
Транспортировочный просвет	м	0,30
Совместимость с трактором		
- класс трактора	-	0,6
- ном. сила тяги	кN	6
- потребляемая мощность	кВ	мин. 25
Скорость		
- при работе	км/ч	Макс. 4
- при транспортировке	км/ч	15
Обслуживающий персонал	чел.	1

Представленные в технической характеристике посадочной машины замеры геометрических величин и масс выполнены с точностью 1%

СОБСТВЕННОЕ ЗАМЕТКИ

КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

Как пользоваться каталогом.

В каталоге запасных частей содержатся монтажные узлы автоматической переносной посадочной машины, которые обозначены соответствующими номерами таблиц.

Пользоваться каталогом следует следующим образом:

- согласно таблицам установить принадлежность запчастей к соответствующему монтажному узлу,
- по номеру сноски на рисунке узла найти необходимую часть в монтажной таблице.

Запасные части можно приобрести у продавца оборудования, направив заказ на его адрес или позвонив по телефону; при этом следует указать:

- подробный адрес заказчика,
- индекс сеялки,
- заводской номер,
- год выпуска,
- год издания инструкции по обслуживанию,
- знак КТМ, номер запасной части или норму,
- количество штук,
- условия оплаты,

Все нормализованные элементы можно приобрести в продаже.

Таблица 1. Рама посадочной машины

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Несущая рама	8252-123-001-001	1
2	Винт M12x70 3,6-B	PN-74/M-82101	4
3	Гайка M12 4-C	PN-86/M-62144	9
4	Эластичная подкладная шайба 12,2	PN-77/M-82008	7
5	Подкладная шайба 13	PN-78/M-82105	4
6	Винт M12x90 3,6-B	PN-74/M-82101	3
7	Винт M12x40 3,6-B	PN-74/M-82101	2
8	Винт M16x40 3,6-B	PN-74/M-82101	4

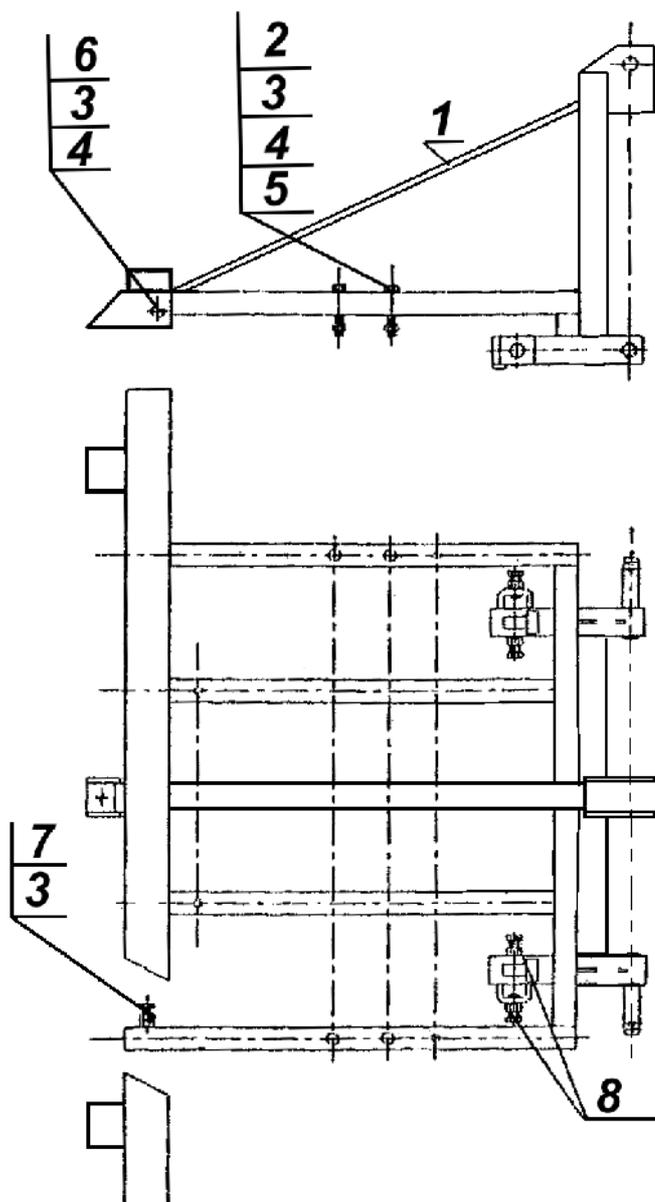


Таблица 2. Бункер посадочной машины

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Бункер	8252-123-002-001	1
2	Винт М12х70 3,6-В	PN-74/М-82101	4
3	Гайка М12 4-С	PN-86/М-62144	4
4	Эластичная подкладная шайба Ø12,2	PN-77/М-82008	4
5	Подкладная шайба 13	PN-77/М-82005	4
6	Винт М8х20 3,6-В	PN-74/М-82105	16
7	Гайка М8 4-С	PN-86/М-62144	18
8	Эластичная подкладная шайба Ø8,2	PN-77/М-82008	18
9	Винт М8х16 3,6-В	PN-74/М-82101	18

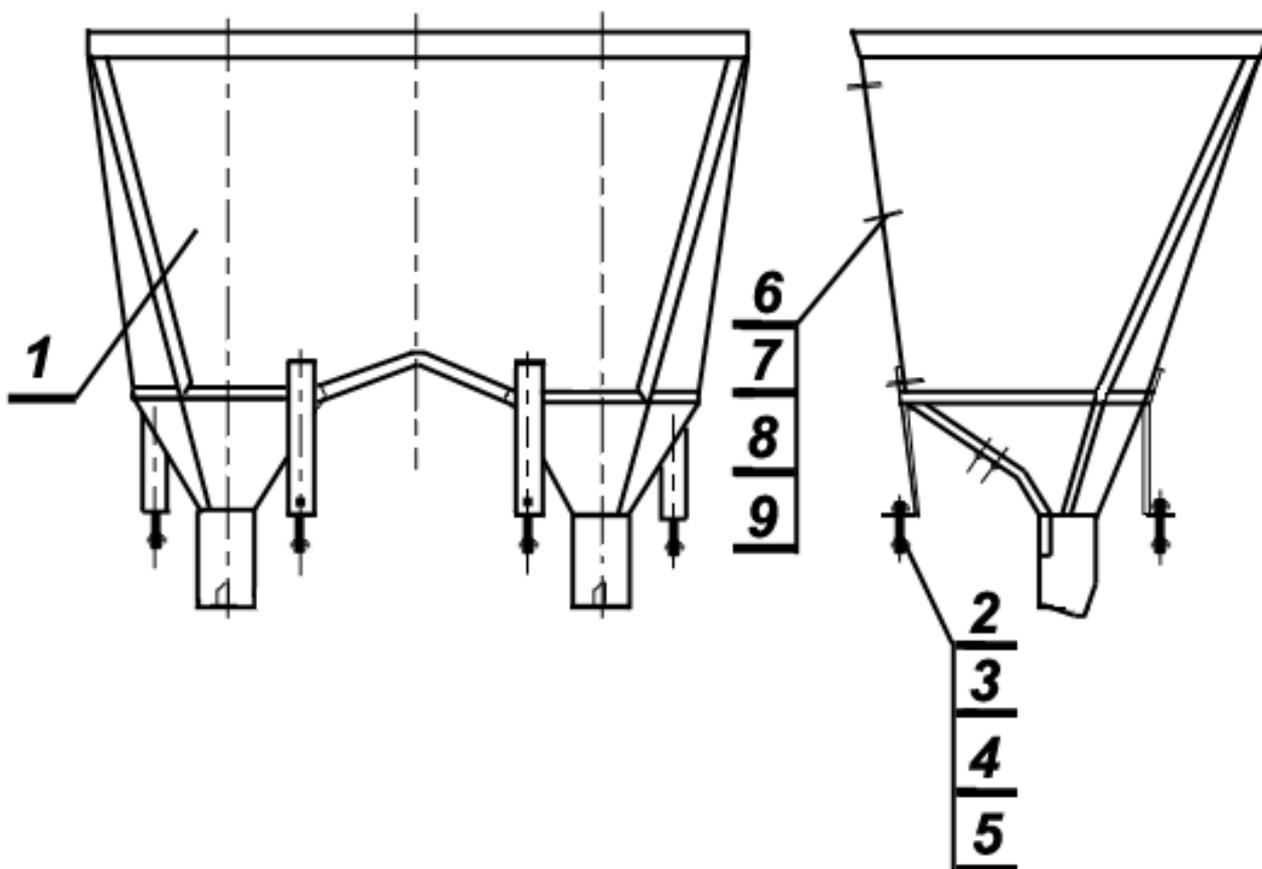


Таблица 3. Насыпной и сыпной узел

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Ссыпная труба	8252-123-003-001	2
2	Корпус головки	8252-123-003-002	2
3	Державка	8252-123-003-003	2
4	Направляющее колесо	8252-123-003-004	2
5	Короткая дистанционная втулка	8252-123-003-005	2
6	Длинная дистанционная втулка	8252-123-003-006	2
7	Палец	8252-123-003-007	2
8	Пружина натяжного устройства	8252-123-003-008	2
9	Подкладная шайба под пружину	8252-123-003-009	4
10	Винт натяжного устройства	8252-123-003-010	2
11	Гайка М10 4-В	PN-86/М-82144	4
12	Винт М12х130 3,6-В	PN-85/М-82101	2
13	Гайка М12 4-С	PN-86/М-82144	10
14	Эластичная подкладная шайба Ø12,2	PN-77/М-82008	2
15	Винт М12х45 3,6-III	PN-74/М-82209	4
16	Подкладная шайба 13	PN-78/М-82005	4
17	Масленка	PN-76/М-86002	2

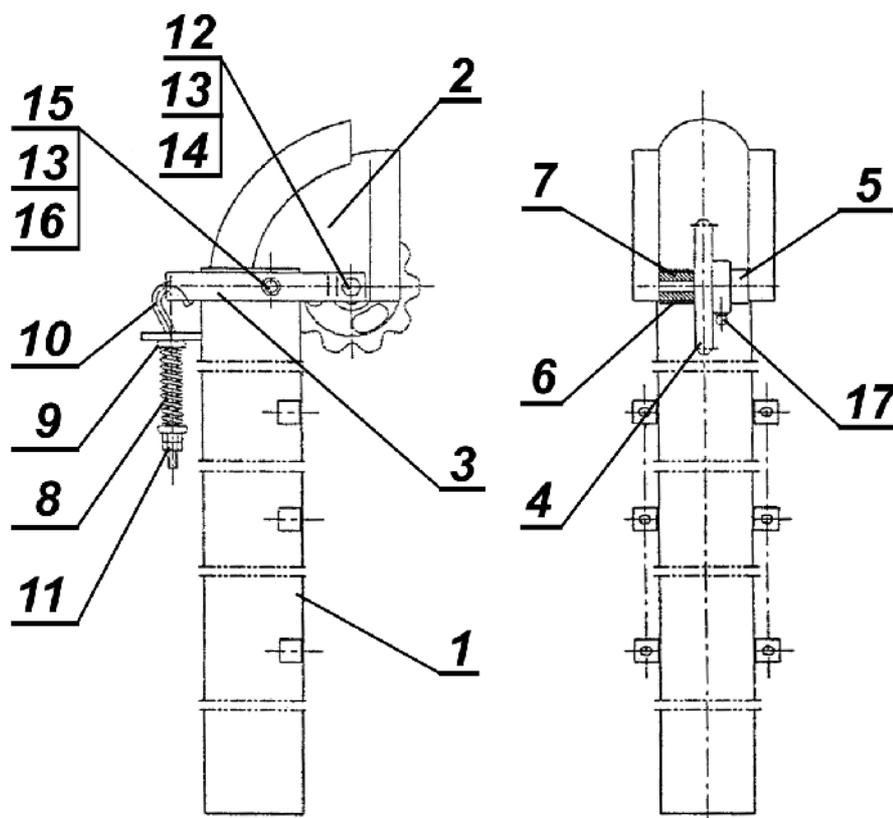


Таблица 4. Узел оси и ходовых колес

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Ведущее колесо	8252-123-004-001	2
2	Ось посадочной машины	8252-123-004-002	1
3	Корпус подшипника	8252-123-004-003	1
4	Сегмент правого колеса	8252-123-004-004	2
5	Сегмент правого колеса	8252-123-004-005	6
6	Втулка колеса	8252-123-004-006	6
7	Опорное кольцо	8252-123-004-007	2
8	Призматическая шпонка А6х6х55	PN-70/М-85005	2
9	Призматическая шпонка А6х6х40	PN-70/М-85005	2
10	Винт М12-4-С	PN-85/М-82105	14
11	Гайка М12х130 3,6-С	PN-86/М-62144	16
12	Винт М12х30 3,6-С	PN-85/М-82105	2
13	Подкладочная шайба 13	PN-77/М-82008	12
14	Масленка	PN-76/М-86002	2

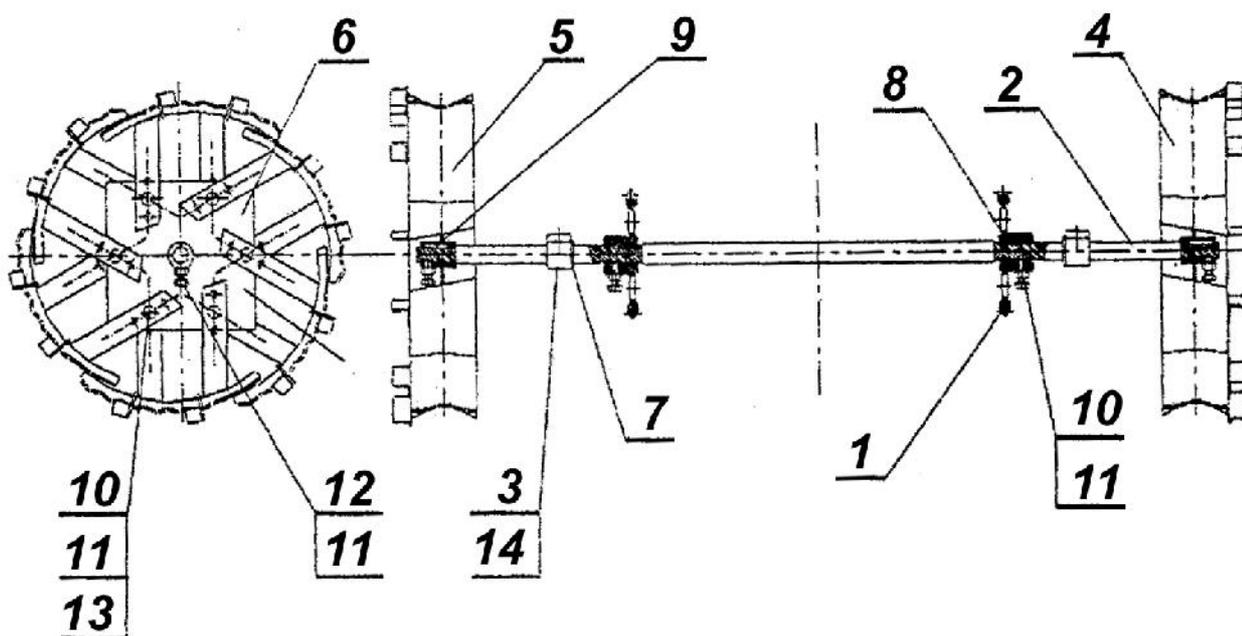


Таблица 5. Проводящий и встрясывающий узел

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Планка с держателями	8252-123-005-001	2
2	Встрясывающий палец	8252-123-005-002	2
3	Винт М6х16 3,6-В	PN-85/М-82105	4
4	Гайка М6-4-В	PN-86/М-62144	4
5	Подкладная шайба 6,4	PN-78/М-82005	4
6	Эластичная подкладная шайба 6,1	PN-77/М-82008	4

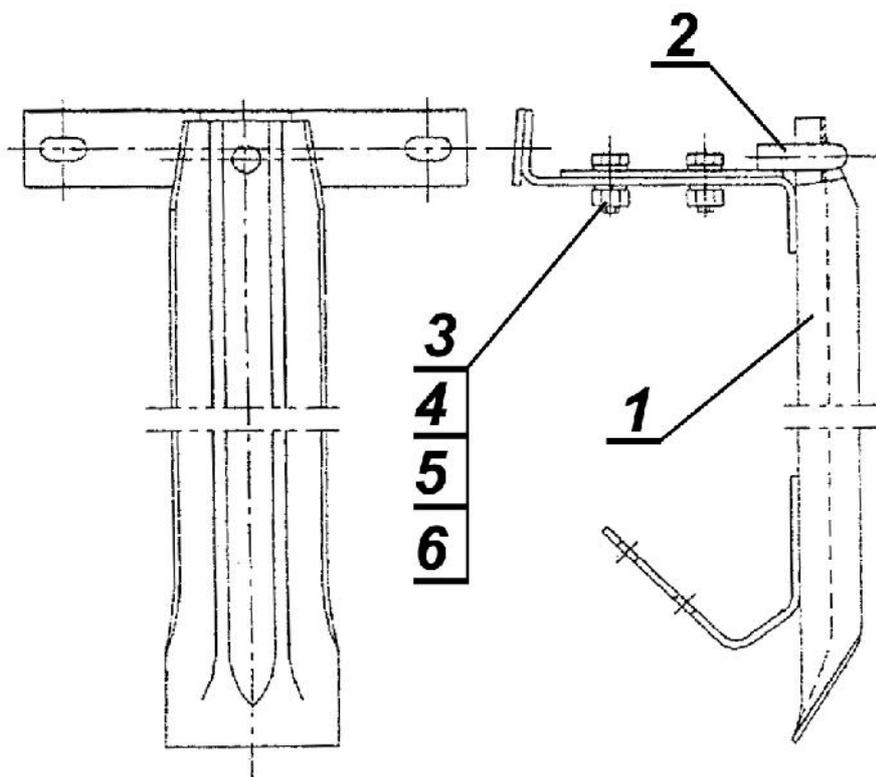


Таблица 6. Цепной транспортер

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Цепь S45-K2-3-60-PN	PN-77/M-84165	2
2	Стальная чашка	8252-123-006-002	20
3	Винт М6х12 3,6-В	PN-85/M-82008	40
4	Подкладная шайба 6,4	PN-78/M-82005	40
5	Гайка М6 4-С	PN-86/M-62144	40

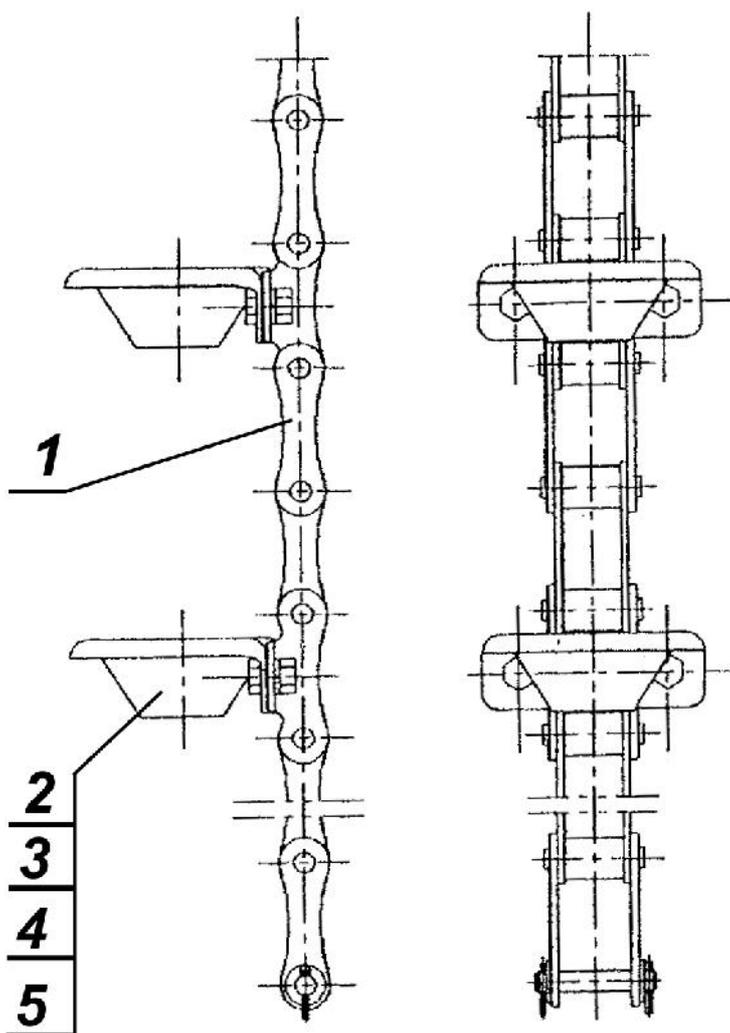


Таблица 7. Дисковый сошник и заделывающий диск

Поз на рисунке	Название запчасти	Символ КТМ или номер нормы	Количество штук S239
1	Корпус заделывающего диска	8252-123-007-001	3
2	Лемех окучника	8252-123-007-002	3
3	Правое и левое крыло	8252-123-007-003	3+3
4	Рычаг заделывающего диска	8252-123-007-004	3
5	Пружина заделывающего диска	8252-123-007-005	3
6	Подкладная шайба под пружину	8252-123-007-006	6
7	Гайка М12х180 5,6-В	PN-74/М-82101	3
8	Гайка М12-4-С	PN-86/М-62144	6
9	Винт Z М10х20 5,6	PN-86/М-82402	6
10	Гайка М10 4-С	PN-86/М-62144	12
11	Эластичная подкладная шайба 10,2	PN-77/М-82008	6
12	Винт М10х20 3,6-II	PN-74/М-82209	6
13	Подкладная шайба 10,5	PN-78/М-82005	6
14	Заклепка 8х12-В	PN-88/М-82954	6
15	Винт М16х4- 3,6-С	PN-88/М-82105	3
16	Дисковый сошник	8252-123-007-0016	2
17	Держатель для осветительных устройств	PN-93/Р-36154	3

